



#### **A. Verarbeitung von Daten im Zusammenhang mit der Bereitstellung des Gästebuchungsservices durch einen externen Dienstleister**

Zu der Verarbeitung im Zusammenhang mit der Bereitstellung des Gästebuchungsservices bedienen wir uns unseres externen Dienstleisters, der Seatris AI GmbH mit Sitz in Berlin, Deutschland. Der Dienstleister wurde von uns sorgfältig ausgewählt und beauftragt, ist an unsere Weisungen gebunden und wird regelmäßig kontrolliert.

Da es sich bei unserem Gästebuchungsservice um eine cloudbasierte Dienstleistung handelt, bedienen wir uns zur Bereitstellung des Services, der Nutzung aller Funktionen des Services und der damit einhergehenden Verarbeitung von personenbezogenen Daten – wozu auch Gesundheitsdaten gehören können (hierzu gehen wir an den jeweiligen Stellen weiter unten ein) – den Cloud-Service der Amazon Web Services Inc, 410 Terry Avenue North, Seattle WA 98109. Mehr zum Datenschutz bei Amazon Web Services Inc finden Sie hier: [https://aws.amazon.com/de/privacy/?nc1=f\\_pr](https://aws.amazon.com/de/privacy/?nc1=f_pr). Amazon Web Services Inc ist unter dem einzuhalten EU-U.S. Privacy Shield zertifiziert und bietet hierdurch eine Garantie, das europäische Datenschutzniveau einzuhalten (<https://www.privacyshield.gov/welcome>). Sämtliche im Folgenden aufgeführten personenbezogenen Daten werden im Rahmen des Cloud-Services von der Amazon Web Services Inc verarbeitet. Mit der Amazon Web Services Inc haben wir einen Auftragsverarbeitungsvertrag gem. Art. 28 Abs. 3 S. 1 DSGVO geschlossen.

##### **I. Bereitstellung des Gästebuchungsservices**

###### **1. Umfang der Verarbeitung personenbezogener Daten**

Bei jedem Zugriff auf die Gästebuchung erfasst unser System automatisiert Daten und Informationen vom Computersystem des aufrufenden Rechners.

#### **Folgende Daten werden hierbei erhoben:**

Name der abgerufenen Datei, Datum und Uhrzeit des Abrufs, übertragene Datenmenge, Meldung über erfolgreichen Abruf, Webbrowser, verwendetes

#### **A. Processing of data in connection with the provision of the guest booking service by an external service provider**

We use our external service provider, Seatris AI GmbH based in Berlin, Germany, for processing in connection with the provision of the guest booking service. The service provider has been carefully selected and commissioned by us, is bound by our instructions and is regularly checked.

Because our guest booking service is a cloud-based service, we use the cloud service of: Amazon Web Services Inc, 410 Terry Avenue North, Seattle WA 98109, to provide the service, to use all functions of the service and the associated processing of personal data - which may include health data (see below for details). More information on data protection at Amazon Web Services Inc can be found here: [https://aws.amazon.com/de/privacy/?nc1=f\\_pr](https://aws.amazon.com/de/privacy/?nc1=f_pr). Amazon Web Services Inc is certified under the EU-U.S. Privacy Shield and thus offers a guarantee to comply with the European data protection level (<https://www.privacyshield.gov/welcome>). All personal data listed below are processed by Amazon Web Services Inc as part of the cloud service. We have concluded an order processing agreement with Amazon Web Services Inc pursuant to Art. 28 Para. 3 S. 1 GDPR.

##### **I. Provision of the guest booking service**

###### **1. Scope of the processing of personal data**

With each access to the guest booking, our system automatically collects data and information from the computer system of the calling computer.

#### **The following data is collected:**

Name of the retrieved file, date and time of the retrieval, transferred data volume, notification of successful retrieval, web browser, operating system



Betriebssystem und anfragende Domain. Zusätzlich werden die IP Adressen der anfragenden Rechner protokolliert. Eine Speicherung dieser Daten zusammen mit anderen personenbezogenen Daten des Nutzers findet nicht statt.

Die Daten werden ebenfalls in den Logfiles unseres Systems gespeichert. Eine Speicherung dieser Daten zusammen mit anderen personenbezogenen Daten des Nutzers findet nicht statt.

## **2. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten**

Rechtsgrundlage für die vorübergehende Speicherung der Daten und der Logfiles ist Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO.

## **3. Zweck der Datenverarbeitung**

Die vorübergehende Speicherung der IP-Adresse durch das System ist notwendig, um eine Auslieferung des Gästebuchungsservices an den Rechner des Nutzers zu ermöglichen. Hierfür muss die IP-Adresse des Nutzers für die Dauer der Sitzung gespeichert bleiben.

Die Speicherung in Logfiles erfolgt, um die Funktionsfähigkeit der Website sicherzustellen. Zudem dienen uns die Daten zur Optimierung der Webseite und zur Sicherstellung der Sicherheit unserer informationstechnischen Systeme. Eine Auswertung der Daten zu Marketingzwecken findet in diesem Zusammenhang nicht statt.

In diesen Zwecken liegt auch unser berechtigtes Interesse an der Datenverarbeitung nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO.

## **4. Dauer der Speicherung**

Die Daten werden gelöscht, sobald sie für die Erreichung des Zweckes ihrer Erhebung nicht mehr erforderlich sind. Im Falle der Erfassung der Daten zur Bereitstellung der Website ist dies der Fall, wenn die jeweilige Sitzung beendet ist.

Im Falle der Speicherung der Daten in Logfiles ist dies nach spätestens sieben Tagen der Fall. Eine darüberhinausgehende Speicherung ist möglich. In diesem Fall werden die IP-Adressen der Nutzer gelöscht oder verfremdet, sodass eine Zuordnung des aufrufenden Clients nicht mehr möglich ist.

used and requesting domain. In addition, the IP addresses of the requesting computer are logged. This data is not stored together with other personal data of the user.

The data is also stored in the log files of our system. This data is not stored together with other personal data of the user.

## **2. Legal basis for the processing of personal data**

The legal basis for the temporary storage of data and log files is Art. 6 para. 1 lit. f GDPR.

## **3. Purpose of data processing**

The temporary storage of the IP address by the system is necessary to enable the guest booking service to be delivered to the user's computer. For this the IP address of the user must remain stored for the duration of the session.

The data is stored in log files to ensure the functionality of the website. In addition, the data helps us to optimize the website and to ensure the security of our information technology systems. An evaluation of the data for marketing purposes does not take place in this context.

Our legitimate interest in data processing pursuant to Art. 6 para. 1 lit. f GDPR also lies in these purposes.

## **4. Duration of storage**

The data will be deleted as soon as they are no longer necessary to achieve the purpose for which they were collected. In the case of the collection of data for the provision of the website, this is the case when the respective session has ended.

If the data is stored in log files, this is the case after seven days at the latest. Further storage is possible. In this case, the IP addresses of the users are deleted or alienated, so that an assignment of the calling client is no longer possible.



## **5. Widerspruchs- und Beseitigungsmöglichkeit**

Die Erfassung der Daten zur Bereitstellung der Website und die Speicherung der Daten in Logfiles ist für den Betrieb der Gästebuchung zwingend erforderlich. Es besteht folglich seitens des Nutzers keine Widerspruchsmöglichkeit.

### **II. Nutzung des Gästebuchungsservices**

#### **1. Umfang der Verarbeitung personenbezogener Daten**

Wenn Sie über unsere Gästebuchung einen Tisch bei uns buchen, werden folgende personenbezogene Daten verarbeitet: Vorname, Nachname, Geschlecht, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Sprache, Tischnummer, reservierter Raum, Zeitpunkt der Buchung, Personenanzahl, voraussichtliche Dauer Ihres Restaurantbesuchs, Zahlungsdaten, interne Notizen zu Ihrer Buchung, Zeitpunkt der Stornierung, bevorzugte Sprache für Buchungskommunikation.

Die Zahlungsdaten (Kreditkartenhalter, Ablaufdatum der Karte, Kreditkartennummer, Prüfziffer, Betrag, Kreditkartenfehler, Zahlungstoken des Payment Providers) werden in unserem Auftrag von dem externen Dienstleister Braintree, einem Service von PayPal (Europe) S.à r.l. et Cie, S.C.A. 22-24 Boulevard Royal, L-2449 Luxembourg verarbeitet, der nach dem Level 1 des PCI-Standard zertifiziert (DSS 3.1) ist.

Wir informieren Sie über Ihre Buchung auch per E-Mail. Hiermit haben wir unseren externen Dienstleister die Mailjet GmbH, Rankestr. 21, 10789 Berlin beauftragt. Die Mailjet GmbH verarbeitet sämtliche Daten, die Sie im Rahmen Ihrer Buchung – wie oben ersichtlich – angeben.

Zur Versendung von SMS-Benachrichtigungen, die eine Buchungsbestätigung enthalten kann, aber auch über Änderungen Ihre Buchung betreffend informiert, bedienen wir uns eines externen Dienstleisters in den USA. Dieser verarbeitet in diesem Zusammenhang sämtliche der oben genannten Daten. Hierbei handelt es sich um die Twilio Inc., 375 Beale Street, Suite 300, San Francisco, CA 94105. Mehr zum Datenschutz bei Twilio finden Sie hier: <https://www.twilio.com/legal/privacy>. Twilio ist unter dem einzuhalten EU-U.S. Privacy Shield zertifiziert

## **5. Possibility of opposition and elimination**

The collection of the data for the provision of the website and the storage of the data in log files is absolutely necessary for the operation of the guest booking. Consequently, there is no possibility of objection on the part of the user.

### **II. Use of the guest booking service**

#### **1. Scope of the processing of personal data**

If you book a table with us via our guest booking, the following personal data will be processed: First name, last name, gender, telephone number, e-mail address, language, table number, reserved room, time of booking, number of persons, expected duration of your restaurant visit, payment dates, internal notes on your booking, time of cancellation, preferred language for booking communication.

The payment data – Credit card holder, expiry date of the card, credit card number, check digit, amount, credit card error, payment token of the payment provider – are processed on our behalf by the external service provider called Braintree. A service of PayPal (Europe) S.à r.l. et Cie, S.C.A. 22-24 Boulevard Royal, L-2449 Luxembourg, which is certified according to Level 1 of the PCI standard (DSS 3.1).

We will also inform you about your booking by e-mail. We have commissioned our external service provider Mailjet GmbH, Rankestr. 21, 10789 Berlin. Mailjet GmbH processes all data that you provide within the framework of your booking - as shown above.

We use an external service provider in the USA to send SMS notifications, which may include a booking confirmation, but also inform you of changes to your booking. In this context, the latter processes all of the above-mentioned data. This is Twilio Inc, 375 Beale Street, Suite 300, San Francisco, CA 94105 You can find more information about data protection at Twilio here: <https://www.twilio.com/legal/privacy>. Twilio is certified under the EU-U.S. Privacy Shield and thus offers a guarantee to comply with the European data



und bietet hierdurch eine Garantie, das europäisches Datenschutzniveau einzuhalten (<https://www.privacyshield.gov/welcome>).

Die oben genannten Dienstleister wurden von uns sorgfältig ausgewählt und beauftragt, sind an unsere Weisungen gebunden und werden regelmäßig kontrolliert.

## **2. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten**

Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der Daten ist Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO.

Rechtsgrundlage für den Einsatz der externen Dienstleister ist ein Auftragsverarbeitungsvertrag gem. Art. 28 Abs. 3 S. 1 DSGVO.

## **3. Zweck der Datenverarbeitung**

Die Verarbeitung der Daten ist zur Erfüllung eines Vertrages mit dem Nutzer oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich.

## **4. Dauer der Speicherung**

Die Daten werden gelöscht, sobald sie für die Erreichung des Zweckes ihrer Erhebung nicht mehr erforderlich sind. Dies ist für die während des Buchungsvorgangs zur Erfüllung eines Vertrags oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen dann der Fall, wenn die Daten für die Durchführung des Vertrages nicht mehr erforderlich sind. Auch nach Abschluss des Vertrags kann eine Erforderlichkeit, personenbezogene Daten des Vertragspartners zu speichern, bestehen, um vertraglichen oder gesetzlichen Verpflichtungen nachzukommen.

## **5. Widerspruchs- und Beseitigungsmöglichkeit**

Als Nutzer haben Sie jederzeit die Möglichkeit, die Buchung abubrechen. Die über Sie gespeicherten Daten können Sie jederzeit abändern lassen. Wenden Sie sich dazu bitte an unseren technischen Dienstleister Seatris unter [privacy@seatris.com](mailto:privacy@seatris.com).

Sind die Daten zur Erfüllung eines Vertrages oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich, ist eine vorzeitige Löschung der Daten nur möglich, soweit nicht vertragliche oder gesetzliche Verpflichtungen einer Löschung entgegenstehen.

protection level (<https://www.privacyshield.gov/welcome>).

The above-mentioned service providers have been carefully selected and commissioned by us, are bound by our instructions and are regularly checked.

## **2. Legal basis for the processing of personal data**

The legal basis for the processing of data is Art. 6 para. 1 lit. b GDPR.

The legal basis for the use of external service providers is an order processing contract in accordance with Art. 28 Para. 3 S. 1 GDPR.

## **3. Purpose of data processing**

The processing of the data is necessary for the fulfilment of a contract with the user or for the implementation of pre-contractual measures.

## **4. Duration of storage**

The data will be deleted as soon as they are no longer necessary to achieve the purpose for which they were collected. This is the case for those during the posting process to fulfill a contract or to perform pre-contractual tasks when the data is no longer required for the execution of the contract. Even after conclusion of the contract, it may still be necessary to store personal data of the contractual partner in order to fulfil contractual or legal obligations.

## **5. Possibility of opposition and elimination**

As a user you have the possibility to cancel the booking at any time. You can change the data stored about you at any time. Please contact our technical service provider Seatris at [privacy@seatris.com](mailto:privacy@seatris.com).

If the data is required to fulfil a contract or to carry out pre-contractual measures, premature deletion of the data is only possible insofar as there are no contractual or statutory obligations to the contrary.



### **III. Verarbeitung von Gesundheitsdaten im Rahmen der Gästebuchung**

#### **1. Umfang der Verarbeitung personenbezogener Daten**

Wenn Sie über unsere Gästebuchung einen Tisch bei uns buchen, können Sie auch Angaben zu Lebensmittelunverträglichkeiten, Allergien, Vorlieben, Abneigungen und ähnlichem machen, die dann von uns verarbeitet werden. Bei diesen Daten handelt es sich um besonders sensible Daten. Diese Angaben sind freiwillig und werden nur verarbeitet, wenn Sie eine Einwilligung erteilt haben.

Zur Versendung von SMS-Benachrichtigungen, die eine Buchungsbestätigung enthalten kann und damit auch die von Ihnen freiwillig mitgeteilten besonders sensiblen Daten, bedienen wir uns eines externen Dienstleisters in den USA. Dieser verarbeitet in diesem Zusammenhang folgende Daten: Vor- und Nachnamen, Telefonnummer, Anzahl der Personen, Datum und Zeit der Reservierung, Name des Restaurants, Stornierungslink, ggf. einen Link zur Eingabe von Kreditkartendaten.

Hierbei handelt es sich um die Twilio Inc., 375 Beale Street, Suite 300, San Francisco, CA 94105. Mehr zum Datenschutz bei Twilio finden Sie hier: <https://www.twilio.com/legal/privacy>. Twilio ist unter dem einzuhalten EU-U.S. Privacy Shield zertifiziert und bietet hierdurch eine Garantie, das europäische Datenschutzniveau einzuhalten (<https://www.privacyshield.gov/welcome>).

Wir informieren Sie über Ihre Buchung auch per E-Mail. Hiermit haben wir unseren externen Dienstleister die Mailjet GmbH, Rankestr. 21, 10789 Berlin beauftragt. Die Mailjet GmbH verarbeitet sämtliche Daten, die Sie im Rahmen Ihrer Buchung – wie weiter oben ersichtlich – angeben, wozu auch die besonders sensiblen Daten gehören.

Die oben genannten Dienstleister wurden von uns sorgfältig ausgewählt und beauftragt, ist an unsere Weisungen gebunden und wird regelmäßig kontrolliert.

#### **2. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten**

Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der Daten ist Art. 9 Abs. 2 lit. a DSGVO.

### **III. Processing of health data within the scope of guest booking**

#### **1. Scope of the processing of personal data**

If you book a table with us via our guest booking, you can also provide information about food intolerances, allergies, likes, dislikes and the like, which will then be processed by us. This data is particularly sensitive. This information is voluntary and will only be processed if you have given your consent.

We use an external service provider in the USA to send SMS notifications, which may contain a booking confirmation and thus also the particularly sensitive data you have voluntarily provided. This processes the following data in this context: First and last name, telephone number, number of persons, date and time of reservation, name of restaurant, cancellation link, if necessary a link to enter credit card data.

This is Twilio Inc, 375 Beale Street, Suite 300, San Francisco, CA 94105. You can find more information about data protection at Twilio here: <https://www.twilio.com/legal/privacy>. Twilio is certified under the EU-U.S. Privacy Shield and thus offers a guarantee to comply with the European data protection level (<https://www.privacyshield.gov/welcome>).

We will also inform you about your booking by e-mail. We have commissioned our external service provider Mailjet GmbH, Rankestr. 21, 10789 Berlin. Mailjet GmbH processes all data that you provide during your booking - as can be seen above - including particularly sensitive data.

The above-mentioned service providers have been carefully selected and commissioned by us, are bound by our instructions and are regularly checked.

#### **2. Legal basis for the processing of personal data**

The legal basis for the processing of data is Art. 9 para. 2 lit. a DSGVO.



Rechtsgrundlage für den Einsatz von Twilio ist ein Auftragsverarbeitungsvertrag gem. Art. 28 Abs. 3 S. 1 DSGVO.

The legal basis for the use of Twilio is an order processing contract pursuant to Art. 28 para. 3 S. 1 DSGVO.

### **3. Zweck der Datenverarbeitung**

Die Verarbeitung der Daten ist zur Erfüllung eines Vertrages mit dem Nutzer oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich.

### **4. Dauer der Speicherung**

Die Daten werden gelöscht, sobald sie für die Erreichung des Zweckes ihrer Erhebung nicht mehr erforderlich sind. Dies ist für die während des Buchungsvorgangs zur Erfüllung eines Vertrags oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen dann der Fall, wenn die Daten für die Durchführung des Vertrages nicht mehr erforderlich sind. Auch nach Abschluss des Vertrags kann eine Erforderlichkeit, personenbezogene Daten des Vertragspartners zu speichern, bestehen, um vertraglichen oder gesetzlichen Verpflichtungen nachzukommen.

### **5. Widerspruchs- und Beseitigungsmöglichkeit**

Als Nutzer haben Sie jederzeit die Möglichkeit, die Buchung abzubrechen. Die über Sie gespeicherten Daten können Sie jederzeit abändern lassen. Wenden Sie sich dazu bitte an unseren technischen Dienstleister Seatris unter [privacy@seatris.com](mailto:privacy@seatris.com).

Sind die Daten zur Erfüllung eines Vertrages oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich, ist eine vorzeitige Löschung der Daten nur möglich, soweit nicht vertragliche oder gesetzliche Verpflichtungen einer Löschung entgegenstehen. Hierdurch wird ebenfalls ein Widerruf der Einwilligung der Speicherung der während des Anmeldevorgangs erhobenen personenbezogenen Daten ermöglicht.

## **IV. Registrierung im Gästebuch und diesbezügliche Verarbeitung von Gesundheitsdaten**

### **V.**

#### **1. Beschreibung und Umfang der Verarbeitung personenbezogener Daten**

### **3. Purpose of data processing**

The processing of the data is necessary for the fulfilment of a contract with the user or for the implementation of pre-contractual measures.

### **4. Duration of storage**

The data will be deleted as soon as they are no longer necessary to achieve the purpose for which they were collected. This is the case for those during the posting process to fulfill a contract or to perform pre-contractual tasks when the data is no longer required for the execution of the contract. Even after conclusion of the contract, it may still be necessary to store personal data of the contractual partner in order to fulfil contractual or legal obligations.

### **5. Possibility of opposition and elimination**

As a user you have the possibility to cancel the booking at any time. You can change the data stored about you at any time. Please contact our technical service provider Seatris at [privacy@seatris.com](mailto:privacy@seatris.com).

If the data is required to fulfil a contract or to carry out pre-contractual measures, premature deletion of the data is only possible insofar as there are no contractual or statutory obligations to the contrary.

This also makes it possible to revoke the consent to the storage of personal data collected during the registration process.

## **IV. Registration in the guestbook and related processing of health data**

#### **1. Description and scope of the processing of personal data**



# LE CIEL

BY  
T O N I M Ö R W A L D

Wenn Sie über unsere Gästebuchung einen Tisch bei uns buchen, haben Sie die Möglichkeit, sich in unserem Gästebuch registrieren zu lassen. In diesem Fall werden die folgenden personenbezogene Daten verarbeitet: Vorname, Nachname, Geschlecht, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Sprache, Tischnummer, reservierter Raum, Zeitpunkt der Buchung, Personenanzahl, voraussichtliche Dauer Ihres Restaurantbesuchs, Zahlungsdaten, interne Notizen zu Ihrer Buchung, Zeitpunkt der Stornierung, bevorzugte Sprache für Bookungskommunikation. Daneben können Sie auch Angaben zu Lebensmittelunverträglichkeiten, Allergien und ähnlichem machen, die dann von uns verarbeitet werden. Diese Daten sind besonders sensibel. Sämtliche Daten werden dabei in eine Eingabemaske eingegeben und an uns übermittelt und gespeichert. Eine Weitergabe der Daten an Dritte findet nicht statt.

## **2. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten**

Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der Daten ist bei Vorliegen einer Einwilligung des Nutzers Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO. Hinsichtlich der Verarbeitung der besonderen Kategorien personenbezogener Daten (Gesundheitsdaten) ist bei Vorliegen einer Einwilligung des Nutzers die Rechtsgrundlage Art. 9 Abs. 2 lit. a DSGVO.

## **3. Zweck der Datenverarbeitung**

Ihre Daten werden zur Verbesserung unseres Services und Betriebsauflaufs im Gästebuch, sowie zu statistischen Zwecken gespeichert. Wir stellen damit sicher, Ihnen jederzeit einen optimalen Service bieten zu können. Die freiwillige Hinterlegung von möglichen Allergien und Unverträglichkeiten ermöglicht uns für Sie Speise und Getränke vorzubereiten, die auf Ihre gesundheitlichen Anforderungen zugeschnitten sind. Die statistische Auswertung der Buchungsdaten wie z.B. Zeitpunkt, Aufenthaltsdauer, Personenanzahl ermöglicht uns, entsprechend der Auslastung den Einkauf und die Personalplanung vorzunehmen und damit unseren Service zu optimieren sowie Nachhaltigkeit zu garantieren.

## **4. Dauer der Speicherung**

Die Daten werden gelöscht, sobald sie für die Erreichung des Zweckes ihrer Erhebung nicht mehr erforderlich sind. Dies ist für die während des

If you book a table with us via our guest booking, you have the possibility to register in our guestbook. In this case, the following personal data will be processed: First name, last name, gender, telephone number, e-mail address, language, table number, reserved room, time of booking, number of persons, expected duration of your restaurant visit, payment dates, internal notes on your booking, time of cancellation and preferred language for booking communication. In addition, you can also provide information on food intolerances, allergies and the like, which will then be processed by us. These data are particularly sensitive. All data is entered into an input mask and transmitted to us and stored. The data will not be passed on to third parties.

## **2. Legal basis for the processing of personal data**

The legal basis for the processing of data is Art. 6 para. 1 lit. A GDPR if the user has given his consent. With regard to the processing of special categories of personal data (health data), the legal basis Art. 9 para. 2 lit. a GDPR.

## **3. Purpose of data processing**

Your data will be stored in our guestbook and for statistical purposes in order to improve our service and business activities. This ensures that we can offer you the best possible service at all times. The voluntary deposit of possible allergies and intolerances enables us to prepare food and drinks for you that are tailored to your health requirements. The statistical evaluation of booking data such as time, length of stay, number of persons enables us to carry out purchasing and personnel planning according to capacity utilization, thus optimizing our service and guaranteeing sustainability.

## **4. Duration of storage**

The data will be deleted as soon as they are no longer necessary to achieve the purpose for which they were collected. This is the case for the data



Buchungsvorgangs erhobenen Daten der Fall, wenn die Buchung aufgehoben oder abgeändert wird.

#### **5. Widerspruchs- und Beseitigungsmöglichkeit**

Als Nutzer haben Sie jederzeit die Möglichkeit, die Registrierung im Gästebuch aufzulösen. Schreiben Sie uns hierzu bitte eine E-Mail an [privacy@seatris.com](mailto:privacy@seatris.com). Ihre Daten werden dann vollständig gelöscht.

#### **V. Newsletter**

##### **1. Beschreibung und Umfang der Verarbeitung personenbezogener Daten**

Wenn Sie im Rahmen unseres Gästebuchungsservices Waren oder Dienstleistungen erwerben und hierbei Ihre E-Mail-Adresse hinterlegen, kann diese in der Folge durch uns für den Versand eines Newsletters verwendet werden. In einem solchen Fall wird über den Newsletter ausschließlich Direktwerbung für eigene ähnliche Waren oder Dienstleistungen versendet. Folgende Daten werden für den Versand von Newslettern erhoben: Vor- und Nachname, E-Mail-Adresse, Datum der Einwilligung in den Erhalt von Newslettern.

Es erfolgt im Zusammenhang mit der Datenverarbeitung für den Versand von Newslettern keine Weitergabe der Daten an Dritte. Die Daten werden ausschließlich für den Versand des Newsletters verwendet.

##### **2. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten**

Rechtsgrundlage für den Versand des Newsletters infolge des Verkaufs von Waren oder Dienstleistungen ist § 7 Abs. 3 UWG.

##### **3. Zweck der Datenverarbeitung**

Die Erhebung der E-Mail-Adresse des Nutzers dient dazu, den Newsletter zuzustellen.

##### **4. Dauer der Speicherung**

Die Daten werden gelöscht, sobald sie für die Erreichung des Zweckes ihrer Erhebung nicht mehr erforderlich sind. Die E-Mail-Adresse des Nutzers wird demnach solange gespeichert, wie das Abonnement des Newsletters aktiv ist.

collected during the booking process if the booking is cancelled or changed.

#### **5. Possibility of opposition and elimination**

As a user you have the possibility to cancel the registration in the guestbook at any time. Please send us an e-mail to [privacy@seatris.com](mailto:privacy@seatris.com). Your data will then be completely deleted.

#### **VI. Newsletter**

##### **1. Description and scope of the processing of personal data**

If you purchase goods or services as part of our guest booking service and provide us with your e-mail address, this can subsequently be used by us to send you a newsletter. In such a case, the newsletter will only send direct advertising for similar goods or services of our own. The following data is collected for sending newsletters: First and last name, e-mail address, date of consent to receive newsletters.

In connection with data processing for the dispatch of newsletters, no data is passed on to third parties. The data will be used exclusively for sending the newsletter.

##### **2. Legal basis for the processing of personal data**

The legal basis for sending the newsletter as a result of the sale of goods or services is Section 7 para. 3 UWG.

##### **3. Purpose of data processing**

The collection of the user's e-mail address serves to send the newsletter.

##### **4. Duration of storage**

The data will be deleted as soon as they are no longer necessary to achieve the purpose for which they were collected. The user's e-mail address will therefore be stored for as long as the subscription to the newsletter is active.





## **5. Widerspruchs- und Beseitigungsmöglichkeit**

Das Abonnement des Newsletters kann durch den betroffenen Nutzer jederzeit gekündigt werden. Zu diesem Zweck findet sich in jedem Newsletter ein entsprechender Link.

## **VII. Cookies**

### **1. Beschreibung und Umfang der Cookies**

Wie fast alle professionellen Web-Anwendungen nutzt auch unsere Gästebuchung Cookies, um Ihre Nutzererfahrung zu verbessern und die Funktionen der Gästebuchung sicherzustellen. Cookies sind kleine Dateien, die auf Ihren Computer heruntergeladen werden, wenn Sie unsere Anwendung nutzen.

Es werden von unsere technischen Dienstleister folgende Cookies gesetzt:

#### **Temporäre Cookies**

Wir verwenden temporäre Cookies (sogenannte Session-Cookies), die zeitlich auf eine Sitzung beschränkt sind, um zu garantieren, dass Ihre Daten während dieser Session unterbrechungsfrei zur Verfügung stehen und beispielsweise auch nicht gelöscht werden, wenn Sie die Seite neu laden. Hierbei handelt es sich um technisch notwendige Cookies.

#### **Permanente Cookies**

Einen permanenten Cookie setzen wir lediglich für Ihre Einwilligung zur Cookie-Nutzung. Wir speichern Ihre Einwilligung mit Hilfe dieses Cookies ab und Sie müssen bei weiteren Nutzungen unserer Gästebuchung nicht wiederholt der Verwendung von Cookies zustimmen. Hierbei handelt es sich um einen technisch nicht notwendige Cookies.

In den Cookies werden dabei folgende Daten gespeichert und übermittelt:

- (1) Ihre Einwilligung in das Setzen von Cookies, damit die Cookie-Meldung nicht jedesmal angezeigt wird, wenn Sie die Gästebuchung öffnen.

## **5. Possibility of opposition and elimination**

The subscription to the newsletter can be cancelled by the user concerned at any time. For this purpose there is a corresponding link in every newsletter.

## **VI. Cookies**

### **1. Description and scope of cookies**

Like almost all professional web applications, our guest booking also uses cookies to improve your user experience and to ensure the functions of guest booking. Cookies are small files that are downloaded to your computer when you use our application.

Our technical service providers set the following cookies:

#### **Temporary Cookies**

We use temporary cookies (so-called session cookies), which are limited to one session in order to guarantee that your data is available during this session without interruption and will not be deleted, for example, when you reload the page. These are technically necessary cookies.

#### **Permanent Cookies**

We only set a permanent cookie for your consent to use the cookie. We store your consent with the help of this cookie and you do not need to repeatedly agree to the use of cookies for further uses of our guest booking. This is a not technically necessary cookie.

The following data is stored and transmitted in the cookies:

- (2) Your consent to the use of cookies so that the cookie message is not displayed every time you open the guest booking.



## **2. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten**

Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten unter Verwendung technisch notwendiger Cookies ist Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO.

Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten unter Verwendung von Cookies technisch nicht notwendiger Cookies ist bei Vorliegen einer diesbezüglichen Einwilligung des Nutzers Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO.

## **2. Legal basis for the processing of personal data**

The legal basis for the processing of personal data using technically necessary cookies is Art. 6 para. 1 lit. f GDPR.

The legal basis for the processing of personal data using cookies of technically unnecessary cookies is Art. 6 para. 1 lit. a GDPR.

## **3. Zweck der Datenverarbeitung**

Die Speicherung der Cookies erfolgt, um die Funktionsfähigkeit des Services sicherzustellen und Ihnen die Nutzung möglichst angenehm zu gestalten. Einige Funktionen unserer Internetseite können ohne den Einsatz von Cookies nicht angeboten werden. Für diese ist es erforderlich, dass der Browser auch nach einem Seitenwechsel wiedererkannt wird. Das ist bei unserer Gästebuchung der Fall.

Zweck für den technisch nicht notwendigen Cookie ist, dass Sie nicht jedes Mal, wenn Sie auf unsere Webseite kommen, den Cookies-Hinweis erhalten.

In diesen Zwecken liegt auch unser berechtigtes Interesse in der Verarbeitung der personenbezogenen Daten nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO.

## **3. Purpose of data processing**

Cookies are stored to ensure the functionality of the service and to make your use of it as pleasant as possible. Some functions of our website cannot be offered without the use of cookies. For this it is necessary that the browser is recognized even after a page change. This is the case with our guest booking.

The purpose of the technically unnecessary cookie is that you do not receive the cookie notice every time you visit our website.

For these purposes, our legitimate interest also lies in the processing of personal data in accordance with Art. 6 para. 1 lit. f GDPR.

## **4. Dauer der Speicherung, Widerspruchs- und Beseitigungsmöglichkeit**

Cookies werden auf dem Rechner des Nutzers gespeichert und von diesem an unserer Seite übermittelt. Daher haben Sie als Nutzer auch die volle Kontrolle über die Verwendung von Cookies. Durch eine Änderung der Einstellungen in Ihrem Internetbrowser können Sie die Übertragung von Cookies deaktivieren oder einschränken. Bereits gespeicherte Cookies können jederzeit gelöscht werden. Dies kann auch automatisiert erfolgen. Werden Cookies für unsere Website deaktiviert, können möglicherweise nicht mehr alle Funktionen der Website vollumfänglich genutzt werden.

## **4. Duration of storage, possibility of objection and elimination**

Cookies are stored on the user's computer and transmitted to our site. Therefore, you as a user also have full control over the use of cookies. You can deactivate or restrict the transmission of cookies by changing the settings in your Internet browser. Cookies that have already been saved can be deleted at any time. This can also be done automatically. If cookies are deactivated for our website, it may no longer be possible to use all functions of the website in full.